



iila

Organizzazione internazionale italo-latino americana



ENERGHEIA
ASSOCIAZIONE CULTURALE

SUR



**SCUOLA
DEL
LIBRO**

BANDO PER LA SECONDA EDIZIONE DEL PREMIO IESS PER IL PRIMO ROMANZO LATINOAMERICANO

PROMOSSO DA IILA • ENERGHEIA • SUR • SCUOLA DEL LIBRO

L'IILA – Organizzazione Internazionale Italo-Latino Americana, Energheia – Associazione Culturale Matera, Edizioni SUR e Scuola del Libro indicano la seconda edizione del **PREMIO IESS PRIMO ROMANZO LATINOAMERICANO**. Il Premio è dedicato ad autori e autrici under 35 dei paesi latinoamericani membri dell'IILA (Argentina, Stato Plurinazionale di Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Messico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Perù, Repubblica Dominicana, Uruguay e Repubblica Bolivariana del Venezuela) e ha come obiettivo individuare e diffondere le nuove voci della letteratura latinoamericana non ancora tradotte, né pubblicate in Italia.

REGOLAMENTO

Articolo 1 – Il premio

Il PREMIO IESS intende contribuire alla diffusione e valorizzazione della produzione letteraria latinoamericana contemporanea ed è conferito al romanzo d'esordio di un autore o un'autrice con cittadinanza di uno dei Paesi membri dell'IILA, under 35, che non sia ancora stato tradotto in italiano, né in fase di trattativa per essere pubblicata in Italia.

Articolo 2 – La giuria

Le opere saranno valutate da una Giuria, composta da almeno cinque membri, provenienti dal mondo accademico, letterario ed editoriale.

La Giuria decide a maggioranza e redige la relazione conclusiva dei suoi lavori indicando i criteri e i motivi che hanno determinato il giudizio.

La decisione della Giuria è inappellabile.

Articolo 3 – Requisiti per la partecipazione

La partecipazione al Premio è gratuita e comporta l'accettazione delle condizioni contenute nel presente bando.

La partecipazione è aperta ad autori e autrici con cittadinanza di uno dei Paesi latinoamericani membri dell'IILA e di età non superiore ai 35 anni (nati dopo il 1 gennaio 1989), il cui primo romanzo sia scritto originariamente in lingua spagnola, portoghese o

francese, e sia già stato pubblicato in lingua originale nell'anno 2023 o sia in via di pubblicazione entro il 30 settembre 2024 (si farà riferimento al contratto di edizione e alla data di pubblicazione dell'opera), ma non ancora tradotto, né pubblicato, in Italia.

Non è possibile partecipare con opere auto-pubblicate (self publishing) o pubblicate solo in ebook, audiolibro o edizione digitale: è necessario si tratti di pubblicazione cartacea da parte di una casa editrice con effettiva e comprovata distribuzione nazionale.

Il bando si chiude alle ore 24.00 italiane (GMT +2) del 15 maggio 2024. Le domande di partecipazione inviate dopo tale termine verranno automaticamente escluse.

Per essere ammessi alla selezione, i partecipanti, per ciascuna opera candidata, dovranno completare in tutte le sue parti il formulario in allegato e inviare alla Segreteria del PREMIO IESS (premioiess@gmail.com):

- L'opera in formato elettronico (Pdf);
- Sinossi dell'opera;
- Biografia dell'autore;
- Presentazione e catalogo della casa editrice.

Articolo 4 – Annuncio dei finalisti e dell'opera vincitrice

Le tre opere finaliste saranno annunciate entro il 31 ottobre 2024. L'opera vincitrice sarà annunciata entro il 15 dicembre 2024 e la cerimonia di premiazione si terrà entro il 31 dicembre 2025.

Articolo 5 – Premi in palio

Il Premio sarà assegnato all'Autore dell'opera vincitrice, e consiste in:

- **un contratto di edizione** dell'opera che preveda la sua pubblicazione in cartaceo e digitale da parte di Edizioni SUR, da firmare entro gennaio 2025, con **anticipo su royalties di 5.000,00 (cinquemila) euro**;
- **traduzione dell'opera in italiano** da parte di uno o più traduttori individuati dalla Scuola del Libro;
- **revisione della traduzione, stampa e pubblicazione del libro** da parte di Edizioni SUR entro dicembre 2025;
- **viaggio in Italia** (un biglietto A/R a Roma in classe economica, vitto e alloggio) per partecipare alla cerimonia di premiazione e consegna del Premio che si terrà nella Città di Matera in seguito alla pubblicazione del libro ed eventuali presentazioni dell'opera vincitrice in manifestazioni del settore editoriale e negli atenei italiani interessati.

Articolo 6 – Cadenza del premio

Il Premio ha cadenza biennale e si alterna con il Premio IILA-Letteratura dedicato alle opere già tradotte e pubblicate in Italia.

L'accettazione del presente regolamento implica l'autorizzazione al trattamento dei dati personali per i soli fini inerenti la gestione del PREMIO IESS.

PRIVACY POLICY – INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

(artt.13-14 G.D.P.R. N.2016/679)

PER I PARTECIPANTI A CONCORSI E SELEZIONI BANDITI DA IILA

La presente informativa viene resa ai sensi degli artt. 13-14 del G.D.P.R. n.2016/679, ai partecipanti del bando della seconda edizione del PREMIO IESS.

IILA, in qualità di Titolare del trattamento, si impegna a trattare i Suoi dati secondo i principi previsti dal G.D.P.R., con particolare riguardo alla liceità, correttezza e trasparenza dei trattamenti, all'utilizzo dei dati per finalità determinate, esplicite, legittime, in modo pertinente rispetto al trattamento, rispettando i principi di minimizzazione dei dati, esattezza, limitazione della conservazione, integrità e riservatezza e responsabilizzazione.

IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO

Il Titolare del trattamento dei dati personali è IILA, con sede a Roma, in Via G. Paisiello 24, in persona del Segretario Generale, Min. Plen. Antonella Cavallari, tel. 0039 06 684921 personale@iila.org

IL RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI

Il Responsabile della Protezione dei Dati è Dott. Mario Mercurio, con sede in Roma via Umberto Biancamano 23 e-mail: dpo@hecosrl.it.

CATEGORIE DI DATI TRATTATI

La gestione delle procedure relative allo svolgimento delle prove selettive suddette comporta il trattamento dei dati personali presenti nell'istanza di partecipazione e comunicati con documenti integrativi della stessa.

In particolare, vengono trattati dati personali "comuni" (ad es. dati anagrafici, immagini, dati di contatto, dati attinenti all'istruzione e alla formazione), di "categorie particolari di dati personali" (ovvero quei dati che rivelano l'origine razziale o etnica, dati genetici, dati biometrici intesi ad indentificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute).

I dati personali trattati hanno origine dall'interessato. Il conferimento dei dati è obbligatorio per il conseguimento delle finalità riportate nell'informativa. In assenza di tali dati il candidato non sarà ammesso alla selezione o non potrà beneficiare di ausili, né degli atti conseguenti alla procedura selettiva.

I dati conferiti volontariamente dall'utente potranno essere trattati esclusivamente per le finalità relative al presente bando. I dati personali dei candidati verranno trattati dai componenti della commissione, dagli addetti degli uffici competenti IILA preposti alle procedure selettive e alla formalizzazione delle assunzioni o conferimento di incarichi e gestione del bando.

L'informativa completa è disponibile sul sito internet dell'Organizzazione: <https://iila.org/it/privacy-policy/>